

Кое-что о согдийской школе

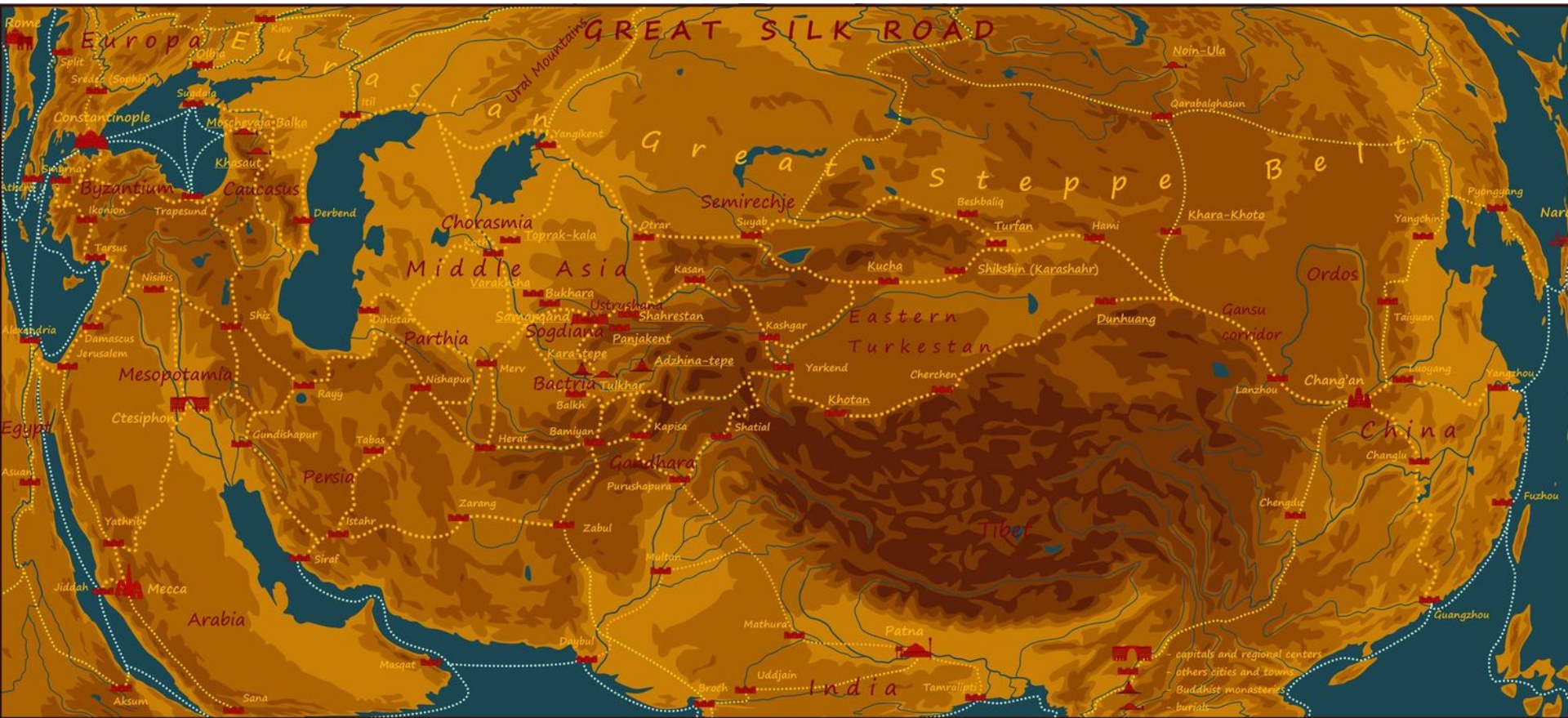


П.Б. Лурье, ГЭ

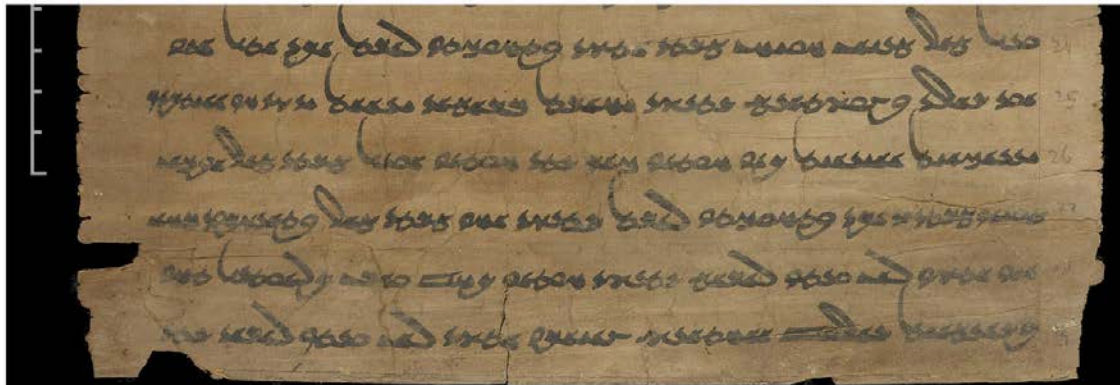
Sogdians philologically and archaeologically



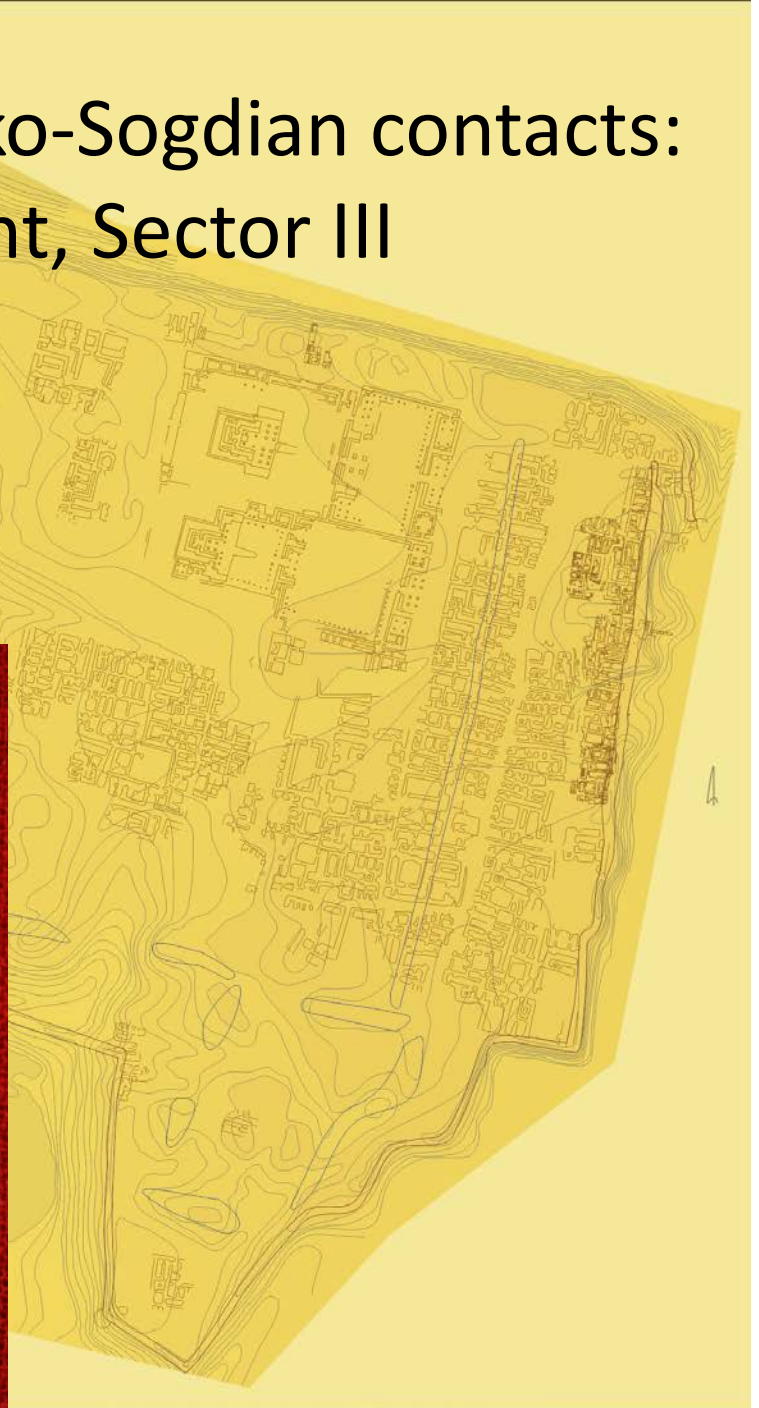
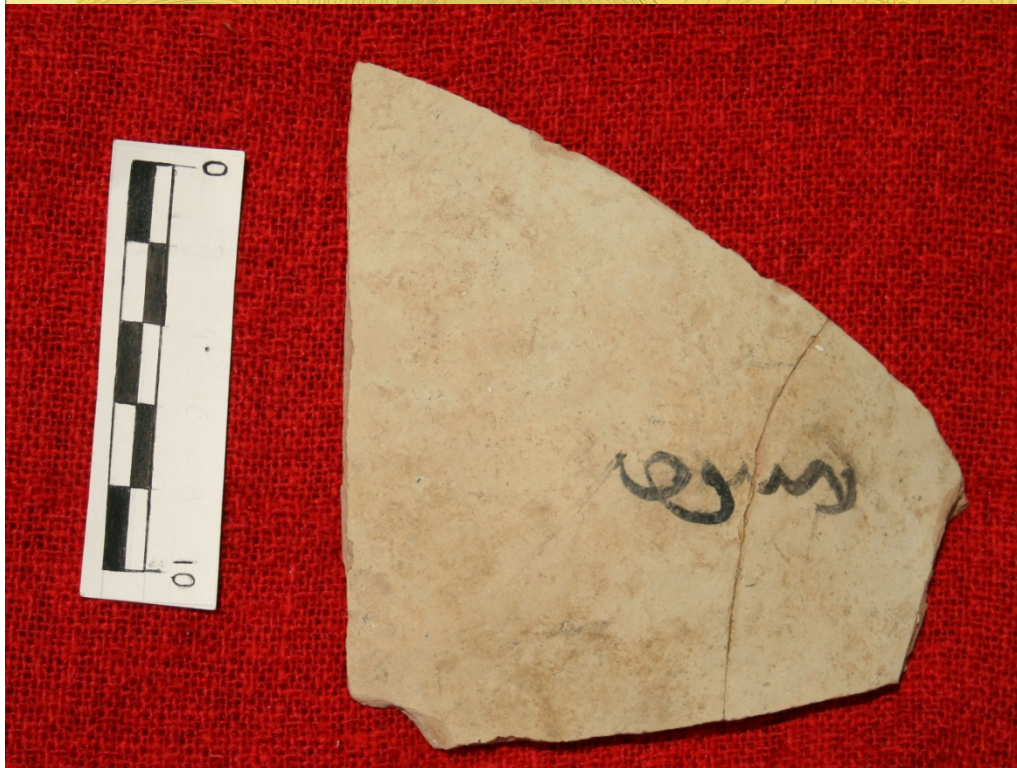
Spatial difference



Calligraphy and other arts



Inscriptions related to Turko-Sogdian contacts:
s'nkwn in Panjakent, Sector III



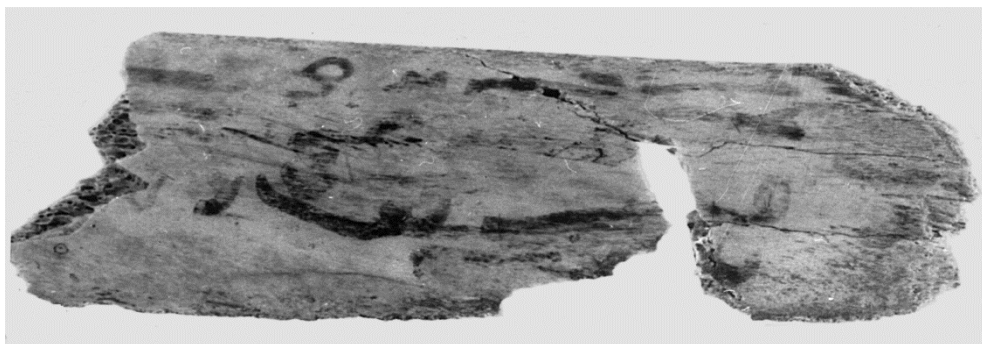
Christian Sogdian with Uigur I from the Middle Syr-darya



Рис. 69. Процарапанная на венчике хума, возможно, согдийская надпись

cl('y)p(') +

Alphabets

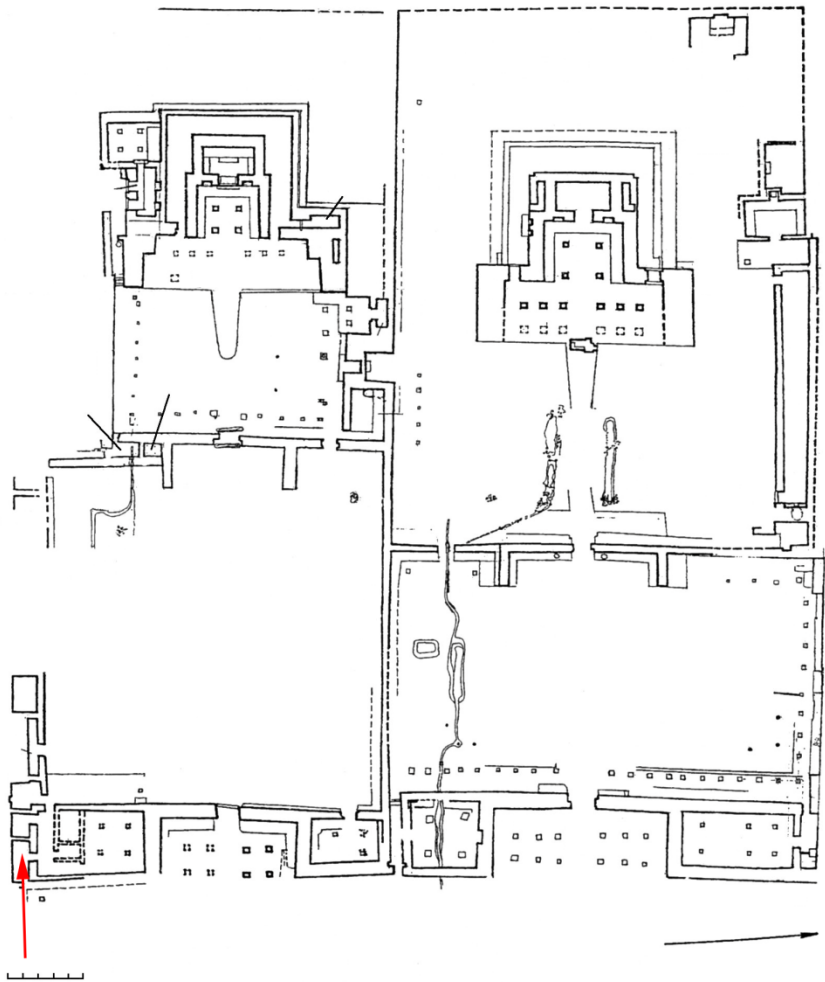


Секретный язык у ягнобцев,
носителей современного
продолжения одного из согдийский
диалектов

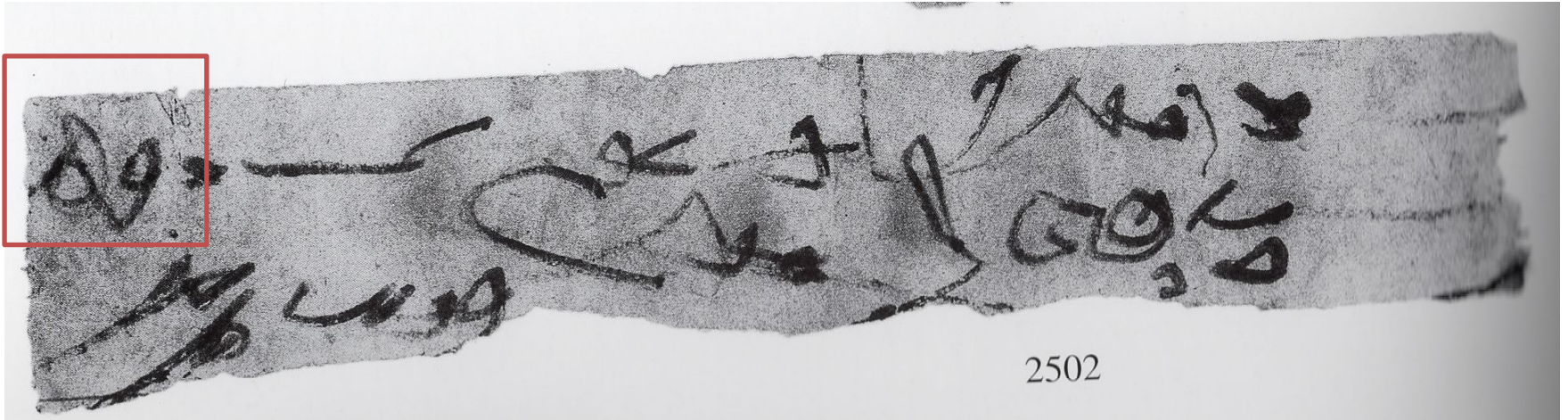
- *γūščakdorna* = domullo
- *γūš* – ухо
- *čak dor* – дергать
- domullo – «мулла, учитель»







Alphabets



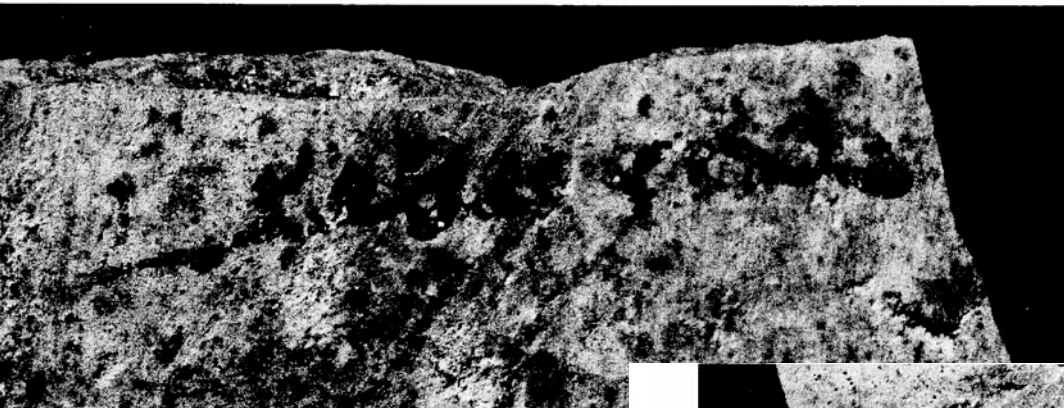
Ötani: $\{r \check{s} t p t \delta\}$

Panjakent: ... $\{r \check{s} t \delta t \beta \delta\}$ for $[r \check{s} \mathbf{d} l t f \theta]$

Turfanforschung Uigur: $\{r \check{s} t l\}$

Dating formula

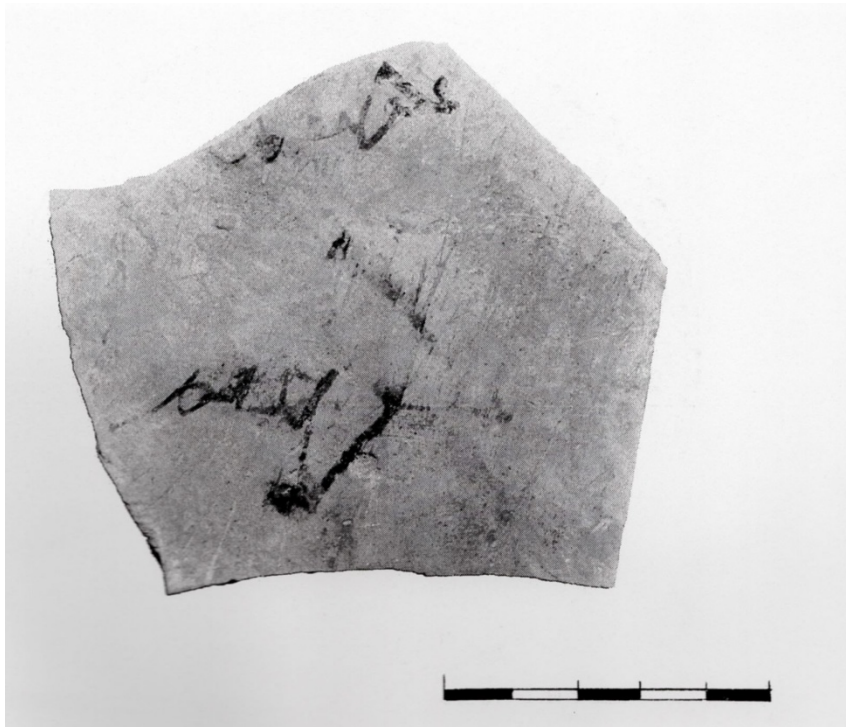
XII srδ ("z) | m'xy (zy)mt(yc) [?
?] δyw-'-štyc



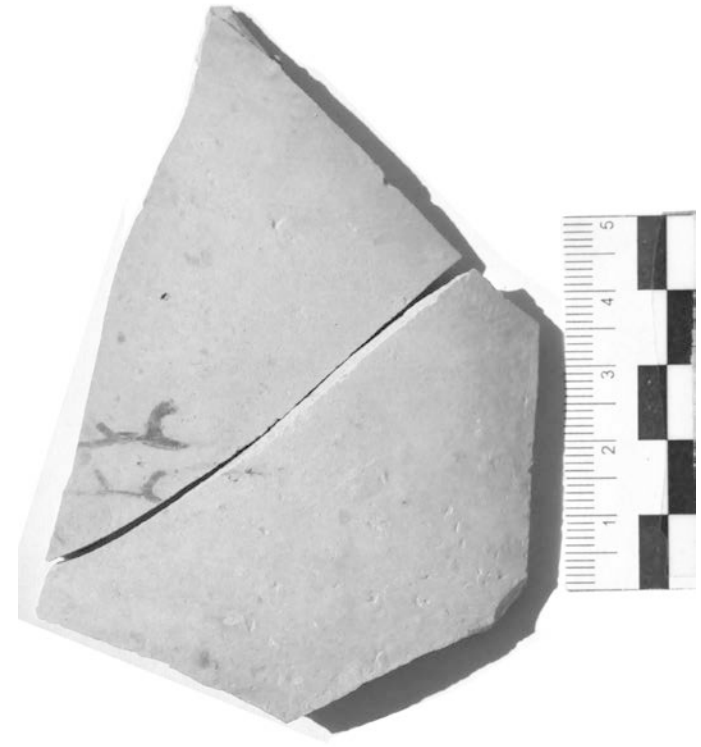


Teacher's and pupil's hand

'LKŠNT



'Y[KZY?]

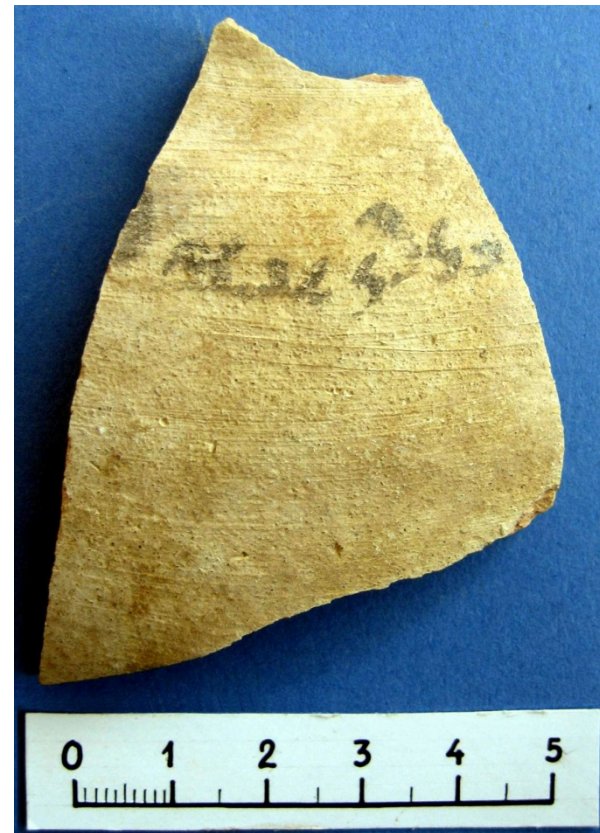


The “Hunnic” ruler Kidara (kyδr)

On coins from Samarkand



On ostracon from Paykend





Letterhead exercises, Turfan, Dunhuang and Merv

Ch-U6937b



L 44 *'tkw [pry]w ('x)-šnky*
p'šc'n βr't š(my)wn s'r
MN δwr z'yh “to the dear,
excellent, respected
brother Simon, from a
distant place”

Merv:

(1) *l('t) 't* (2) *'t βyw xwβw*
RBch (3) *'nwth pryw*
'HYw twkzkn[w?] (4)
(ptšk)w'nh “to the lord and
sovereign, great
expectation, beloved
brother so-and-so”

(1) *'t MN β[yyšty prnβyrty...]* (2)
'nβyrty z'm (n)['m'k...] (3)
c(n)'rp-(s?t?k?) [... “to the one
whose grace is from
gods...concise delicate letter ...
from (?) wealthy (?)...”

Letterhead exercises, Panjakent



['t RBkw] 'nw(?) [th | M] N wyspn' [cy 'nwttty | M] N dywn 'm 'k
“to the greatest expectation of all expectations ... From *Dhēwnāmē*.”

Arabic, Sogdian and Arithmetic exercise (Panjakent)



1. (Arabic) *Bi-sm-i-'l-lāhi-l-rah(m)[āni-l-rahīmi]*
“in the name of god, the merciful the gracious”
2. (Sogdian) *t (β)γ(w)[“to the lord”*
3. *'st (.)[“is”*
4. *100 10 20 “130”*
5. *k 10 10 10 “? 30”*

Inscriptions on the walls of the Blue Hall

'LK(ŠN)T (ZK)n pn(c)y |MR(')Y |
c(nn) ●w● ●y●x ZK []●y []
(●)tn(?)c “the year when the king of
 Panch had [so and so many years]”.

tz'nkW

't 't 't 't 't 't 't 't 't 't

